

شركة دبي للتأمين " شركة مساهمة عامة "
 دبي - الإمارات العربية المتحدة

الميزانية العمومية " تنمة "
 كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢

(المبالغ مدرجة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة)

(١)

	كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١
الموجودات		
الموجودات المتداولة :		
نقد في البنوك	٢١٥١٨٨٦	٦٢٠٦٩٣
ودائع ثابتة لدى البنوك	٨٢٦٠٤٨٨٩	٨٢٧٩٤٧٤٣
ذمم مدينة	٥٧٤٢٦٦٠	٦٠٨٧٣٨٦
ذمم وأرصدة مدينة أخرى	٩٠٦٤٧٤	٩٧١٧٨٧
مجموع الموجودات المتداولة	٩١٤٠٥٩٠٩	٩٠٤٧٤٦٠٩
الموجودات غير المتداولة		
استثمارات في الأوراق المالية	٩٧٤٤٥٤٦٨	٩٢٣٢٥١٩٣
استثمارات في عقارات	٧٩٣٩٠٨٠	٨٣٠٦٩١١
الممتلكات والمعدات	٢١٦٦٨٧	١٥٧٥٣٤
مجموع الموجودات غير المتداولة	١٠٥٦٠١٢٣٥	١٠٠٧٨٩٦٣٨
مجموع الموجودات	١٩٧٠٠٧١٤٤	١٩١٢٦٤٢٤٧

شركة دبي للتأمين " شركة مساهمة عامة "
دبي - الإمارات العربية المتحدة

الميزانية العمومية " تنمة "
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢

(المبالغ مدرجة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة)

(٢)

	كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١
المطلوبات وحقوق المساهمين		
المطلوبات المتداولة		
ذمم دائنة	٧٥٧٨٣٢٧	٤٤٧٨٦٢٤
مصاريف مستحقة وغير مدفوعة	-	٥٧٩٠٣٥
ايراد اقساط تأمين غير محققة	٥٨٦٤٣٢	٦٦١٤٤٧
مجموع المطلوبات المتداولة	٨١٦٤٧٥٩	٦١٠٢٩٢٩
احتياطات فنية		
احتياطي الأخطار السارية	٤٣٦٨٣٥٥	٥٧١٦٠٩٨
احتياطي ادعاءات موقوفة	١٨٦٥٠١٣	٢٠٨٤٠١٩
مجموع الاحتياطات الفنية	٦٢٣٣٣٦٨	٧٨٠٠١١٧
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	١٧٣٣٩٣٠	١٧٤٢٤٠٠
مجموع المطلوبات	١٦١٣٢٠٥٧	١٥٦٤٥٤٤٦
حقوق المساهمين :		
رأس المال المكتتب به والمدفوع بالكامل	٥٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠
٥٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد ١٠٠ درهم	٢٦٠٠٠٠٠٠٠	٢٦٠٠٠٠٠٠٠
احتياطي قانوني	٤٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠
احتياطي عام	٥٢٠٠٠٠٠٠٠	٤٧٠٠٠٠٠٠٠
مجمع أثر التغير في القيمة العادلة	١٢٨٧٥٠٨٧	٢٦١٨٨٠١
للاستثمارات في الأوراق المالية		
أرباح مدورة	١٨٠٨٧٥٠٨٧	١٦٥٦١٨٨٠١
أرباح مقترح توزيعها	-	١٠٠٠٠٠٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين	١٨٠٨٧٥٠٨٧	١٧٥٦١٨٨٠١
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	١٩٧٠٠٧١٤٤	١٩١٢٦٤٢٤٧

شركة دبي للتأمين " شركة مساهمة عامة "
 دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان الأرباح
 للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢
 (المبالغ مدرجة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة)

(٣)

	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠١
صافي أرباح فروع التأمين		
بحري	٢٨٥٥٩٦	٣٢٧٥٤٠
حريق	٦٠٢١٢١	٦٦٣٥٧٥
حوادث عامة	٤٢٦٨٩٦٤	٢٦٢٧١١٤
مجموع أرباح فروع التأمين	٥١٥٦٦٨١	٣٦١٨٢٢٩
إيرادات/(مصاريف) تشغيلية :		
فوائد مصرفية	٨١٦٠٥١	١٨٢١٨٨٥
إيرادات إستثمارات في أوراق مالية	٤٣٣٨٤٥٤	٤١٩٤١٤٤
صافي إيراد تأجير مبنى الشركة	١١٣٨٠٨	٦٥٤٨٣٢
مصاريف إدارية وعمومية	(٣٤٩٦١٥)	(٢٥٢٧٥٨)
صافي الربح التشغيلي	١٠٠٧٥٣٧٩	١٠٠٣٦٣٣٢
(مصاريف)/إيرادات مختلفة	١٨٠٩٠٧	(٧٧١٤)
الربح الصافي للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	١٠٢٥٦٢٨٦	١٠٠٢٨٦١٨
صافي الربح للسهم الواحد	٢٠/٥١ درهم	٢٠/٠٥ درهم

شركة دبي للتأمين " شركة مساهمة عامة "
دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان الأرباح المستبقة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢
(المبالغ مدرجة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة)

(٤)

	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠١
الأرباح المستبقات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١	٢٦١٨٨٠١	٢٣٠٣٨٩٠
أثر التغير في القيمة العادلة للإستثمارات في الاوراق المالية كما في ١ يناير ٢٠٠٢	٤٤٠٠٠٠٠٠٠	---
مجموع الارباح المستبقات كما في ١ يناير ٢٠٠٢	٤٦٦١٨٨٠١	٢٣٠٣٨٩٠
تحويل أثر التغير في القيمة العادلة للإستثمارات في الاوراق المالية كما في ١ يناير ٢٠٠٢	(٤٤٠٠٠٠٠٠٠)	---
صافي الأرباح كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	١٠٢٥٦٢٨٦	١٠٠٢٨٦١٨
	١٢٨٧٥٠٨٧	١٢٣٣٢٥٠٨

شركة دبي للتأمين " شركة مساهمة عامة "
 دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان إيرادات ومصروفات فرع البحري
 للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢
 (المبالغ مدرجة ب درهم الإمارات العربية المتحدة)

(٥)

	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠١
تعويضات مدفوعة ينزل حصة إعادة التأمين	١١٨ر٨٩٩ (١٠٧ر٢٧٠)	٢٢٤ر٧٧٨ (٢١٠ر٧٦٧)
صافي التعويضات المدفوعة	١١ر٦٢٩	١٤ر٠١١
مخصص التعويضات الموقوفة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢ ينزل : حصة إعادة التأمين	٤٣٠ر٧٨٤ (٤٠٩ر٣٦١)	٥٦٧ر٥٤٠ (٥٣٠ر٧٥٣)
صافي مخصص التعويضات الموقوفة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	٢١ر٤٢٣	٣٦ر٧٨٧
احتياطي أخطار سارية كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢ حصة الفرع من المصروفات الادارية والعمومية صافي أرباح الفرع	١٦ر٣٦٢ ٧٨ر٥٥٢ ٢٨٥ر٥٩٦	١٠٢ر٤٢٠ ٩١ر٢٥٥ ٣٢٧ر٥٤٠
المجموع	٤١٣ر٥٦٢	٥٧٢ر٠١٣

شركة دبي للتأمين " شركة مساهمة عامة "
دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان إيرادات ومصروفات فرع البحري
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢
(المبالغ مدرجة ب درهم الإمارات العربية المتحدة)

(٦)

	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠١
أقساط مكتتبة ينزل : حصة إعادة التأمين	٩٢٧٣٤٢ (٨٦١٨٩٦)	٨١٤٤٧٦ (٦٠٩٦٣٥)
صافي الأقساط	٦٥٤٤٦	٢٠٤٨٤١
مخصص تعويضات موقوفة في بداية السنة ينزل : حصة إعادة التأمين	٤٨٨٢٢٥ (٤٥٩٣٠٥)	٧٠٤٦٢٥ (٦٦٢٤٠٧)
صافي مخصص التعويضات الموقوفة في بداية السنة	٢٨٩٢٠	٤٢٢١٨
احتياطي أخطار سارية في بداية السنة العمولات المقبوضة ناقصا المدفوعة الاستردادات	٣٨٧٦٩ ٢٨٠١٩٧ ٣٩٧٠٢	١٣٦٧١٩ ١٧٧٧٨٠ ٤١٧٤٩
ينزل : حصة إعادة التأمين	(٣٩٤٧٢)	(٣١٢٩٤)
صافي الاستردادات	٢٣٠	١٠٤٥٥
المجموع	٤١٣٥٦٢	٥٧٢٠١٣

شركة دبي للتأمين " شركة مساهمة عامة "
 دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان إيرادات ومصروفات فرع الحريق
 للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢
 (المبالغ مدرجة ب درهم الإمارات العربية المتحدة)

(٧)

	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠١
تعويضات مدفوعة ينزل حصة إعادة التأمين	١١٢١٣٤٤ (١٠٥٩٩٦)	١٤٥٤٧٣ (١٤٠٣١٨)
صافي التعويضات المدفوعة	١٥٣٤٨	٥١٥٥
مخصص التعويضات الموقوفة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	٥٨٢٦٠٣	٢٩٥٥٥٦
ينزل : حصة إعادة التأمين	(٥٧٤٤٧٦)	(٢٨٩٢٨٦)
صافي مخصص التعويضات كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	٨١٢٧	٦٢٧٠
احتياطي أخطار سارية كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	٦٦٧٢٥	١١٦٠٨١
حصة الفرع من المصاريف الادارية والعمومية	٢١٠٠٧٨	٢٢٧١٢٩
صافي أرباح الفرع	٦٠٢١٢١	٦٦٣٥٧٥
المجموع	٩٠٢٣٩٩	١٠١٨٢١٠

شركة دبي للتأمين " شركة مساهمة عامة "
 دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان إيرادات ومصروفات فرع الحريق
 للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢
 (المبالغ مدرجة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة)

(٨)

	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠١
أقساط مكتتبة	٢٤٨٠.٠٤٠	٢٠.٢٧١٩٢
ينزل : حصة إعادة التأمين	(٢٣١٣٢٢٦)	(١٧٩٥٠.٣٠)
صافي الأقساط	١٦٦٨١٤	٢٣٢١٦٢
مخصص التعويضات الموقوفة في بداية السنة	١٦٢٧١٤٨	٤٨٢٧٦٩
ينزل : حصة إعادة التأمين	(١٦٠.٨٤٠٩)	(٢٧٣٩٠.٣)
صافي مخصص التعويضات الموقوفة في بداية السنة	١٨٧٣٩	٢٠.٨٨٦٦
احتياطي أخطار سارية في بداية السنة	١٠٧٢٤٥	٥٩٩٠.٩
العمولات المقبوضة ناقصا المدفوعة	٦٠.٩٠٩١	٥١٦٦٣٧
الاستردادات	١٦٤٢٢	١١٨٨٤
ينزل : حصة إعادة التأمين	(١٥٩١٢)	(١١٢٤٨)
صافي الاستردادات	٥١٠	٦٣٦
المجموع	٩٠.٢٣٩٩	١٠.١٨٢١٠

شركة دبي للتأمين " شركة مساهمة عامة "
 دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان إيرادات ومصروفات فرع الحوادث العامة
 للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢
 (المبالغ مدرجة ب درهم الإمارات العربية المتحدة)

(٩)

	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠١
تعويضات مدفوعة	٥٤٩٩ر١٧٧	١٤١٦ر٥٠٣
ينزل : حصة إعادة التأمين	(١٤٠ر٦٧٥)	(١٦٧ر٧٤٧)
صافي التعويضات المدفوعة	٥٣٥٨ر٥٠٢	١٢٤٨ر٧٥٦
مخصص التعويضات الموقوفة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	٤٣١٧ر٩٨٩	٣٤٧٤ر٢٢٧
ينزل : حصة إعادة التأمين	(٢٤٨٢ر٥٢٦)	(٢١٩٤ر٥٦٢)
صافي مخصص التعويضات الموقوفة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	١٨٣٥ر٤٦٣	١٢٧٩ر٦٦٥
احتياطي أخطار سارية كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	٣١٨٤ر٧٢٦	١٥٣٩ر١٣٩
حصة الفرع من المصاريف الادارية والعمومية	٧٦٠ر٢١٥	٤٣٩ر٨٨٩
صافي أرباح الفرع	٤٢٦٨ر٩٦٤	٢٦٢٧ر١١٤
المجموع	١٥٤٠ر٧٨٧٠	٧١٣٤ر٥٦٣

شركة دبي للتأمين " شركة مساهمة عامة "
 دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان إيرادات ومصروفات فرع الحوادث العامة
 للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢
 (المبالغ مدرجة ب درهم الإمارات العربية المتحدة)

(١٠)

	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٢	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠١
أقساط مكتتبة ينزل : حصة إعادة التأمين	٨٩٧٤٥٩٥ (١٠١٢٧٨١)	٣٩٢٦١٣٠ (٨٤٧٨٥٤)
صافي الأقساط	٧٩٦١٨١٤	٣٠٧٨٢٧٦
مخصص التعويضات الموقوفة في بداية السنة نزل : حصة إعادة التأمين	٤٦٥٧٤٦٢ (٢٦٢١١٠١)	٣٥٠٩١٠٩ (٢١٧٧٧٣١)
صافي مخصص التعويضات الموقوفة في بداية السنة	٢٠٣٦٣٦١	١٣٣١٣٧٨
احتياطي أخطار سارية في بداية السنة العمولات المدفوعة ناقص المقبوضة	٤٩٦٩٥٤٢ (١٩٦٧٥٣)	٢٢٣٢٨٧٧ ١١٠٤٣٦
الاستردادات ينزل : حصة إعادة التأمين	١١٣٦٩٠٦ ---	٣٨٧٩٢٦ (٦٣٣٠)
صافي الاستردادات	١١٣٦٩٠٦	٣٨١٥٩٦
المجموع	١٥٤٠٧٨٧٠	٧١٣٤٥٦٣